

## INFORME ANUAL DE PROGRAMA, INICIATIVA O PROYECTO ADSCRITO - 2016

### 1.-Título, año y cumbre

Título: Programa de Desarrollo en Apoyo a la Construcción del Espacio Escénico Iberoamericano Iberescena.

Año: 2006

Cumbre: XVI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, realizada en Montevideo, Uruguay, los días 3, 4 y 5 de noviembre de 2006.

### 2.-Países participantes

Argentina, Brasil, Bolivia, Colombia, Chile, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, España, México, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay

### 3.- Cuadro de Indicadores de actuación

3.1. Número de Instituciones y/o países participantes: 14 países.

3.2. Número de ayudas gestionadas y ejecutadas en 2016 pertenecientes a la convocatoria 2015/16: **103 ayudas**

	Coproducción	Redes	Creación	Total
Argentina	4	3	6	13
Brasil	2	4	4	10
Chile	1	4	2	7
Colombia	2	4	3	9
Costa Rica	3	2	2	7
Ecuador	1	2	3	6
España	3	6	5	14
México	4	2	7	13
Panamá	2	1	2	5
Paraguay	1	1	0	2
Perú	1	5	2	8
El Salvador	1	2	0	3
Uruguay	2	2	2	6
	<b>27</b>	<b>38</b>	<b>38</b>	<b>103</b>

Frente a la convocatoria anterior que se gestionaron 86 ayudas.

En el 2016 se han gestionado 38 ayudas en la convocatoria de APOYO A REDES, FESTIVALES Y ESPACIOS ESCÉNICOS PARA LA PROGRAMACIÓN DE ESPECTÁCULOS.

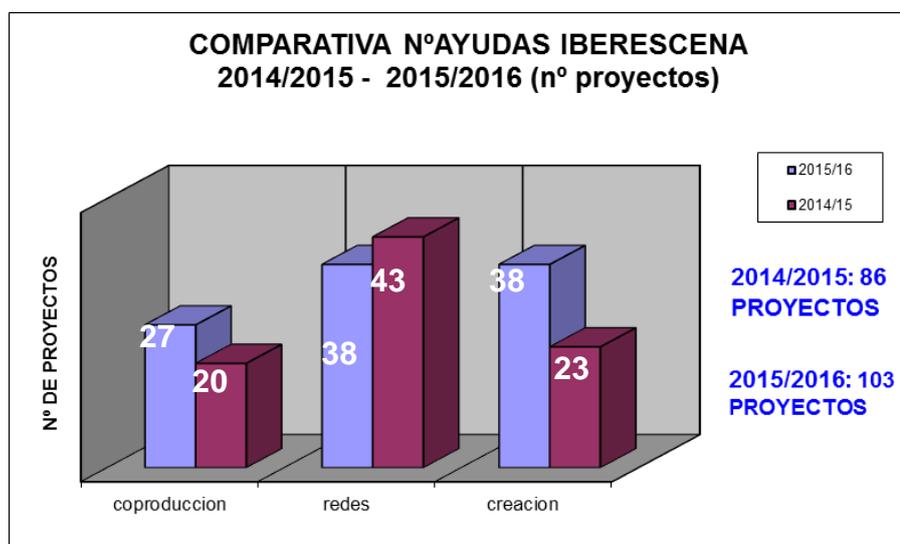
Se han realizado 27 coproducciones entre los distintos países que conforman el Programa Iberescena.

En cuanto a las ayudas a la escritura dramática y coreográfica se han ejecutado 38 ayudas.

Tanto las ayudas a coproducción como a programación han generado empleo en el sector de las artes escénicas. La ayuda a la programación sin duda alguna repercute en el desarrollo de la comunidad donde se llevan a cabo estos eventos.

En relación al número de proyectos que recibieron ayuda, aumentaron en 17 proyectos, que supone una variación positiva del 19,7%. Aumentaron la categoría de coproducción y creación, que registraron 7 y 15 proyectos más respectivamente.

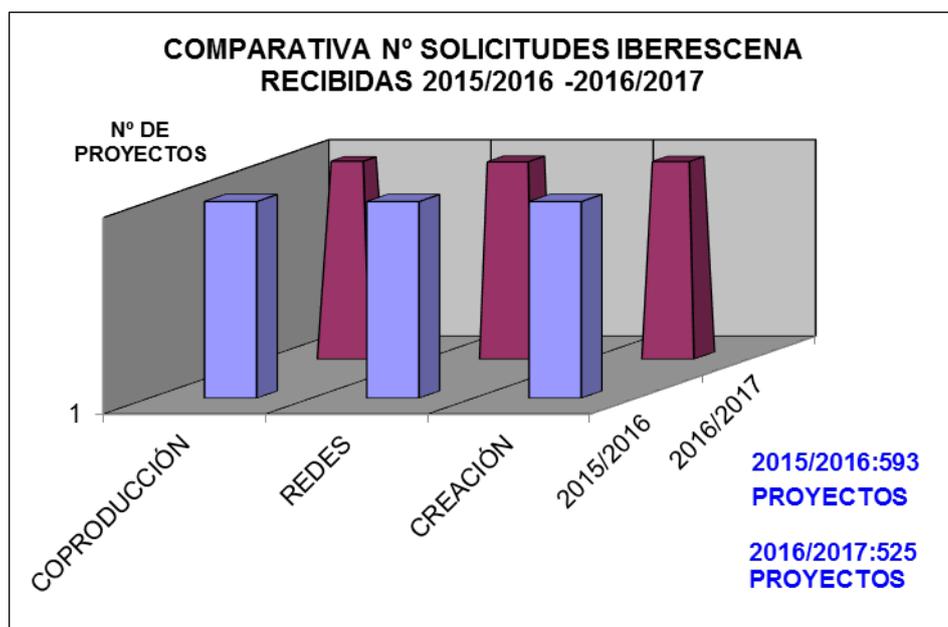
La categoría de redes disminuyó en 5 proyectos.



### 3.3. Número de solicitudes presentadas al programa para la convocatoria 2016/17: **525 solicitudes**

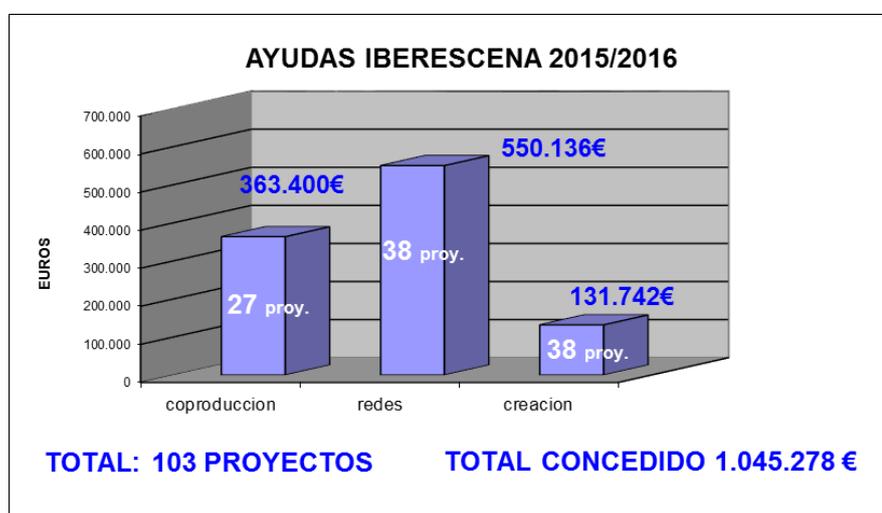
	CIRCULACIÓN	CREACIÓN	COPRODUCCIÓN	TOTAL POR PAIS
ARGENTINA	37	20	18	75
BRASIL	26	25	21	72
COLOMBIA	41	15	12	68
COSTA RICA	3	1	8	12
CHILE	20	13	8	41
ECUADOR	31	14	12	57
ESPAÑA	17	38	21	76
MEXICO	26	21	11	58
PANAMA	4	2	4	10
PARAGUAY	1	0	2	3
PERU	13	8	6	27
EL SALVADOR	2	0	2	4
URUGUAY	8	11	3	22
<b>TOTAL POR MODALIDAD</b>	<b>229</b>	<b>168</b>	<b>128</b>	<b>525</b>

Se ha producido una disminución en el número de solicitudes presentadas, han pasado a ser 593 en la convocatoria 2015/2016 a 525 en la convocatoria 2016/2017. Todas las convocatorias han disminuido en el número de solicitudes

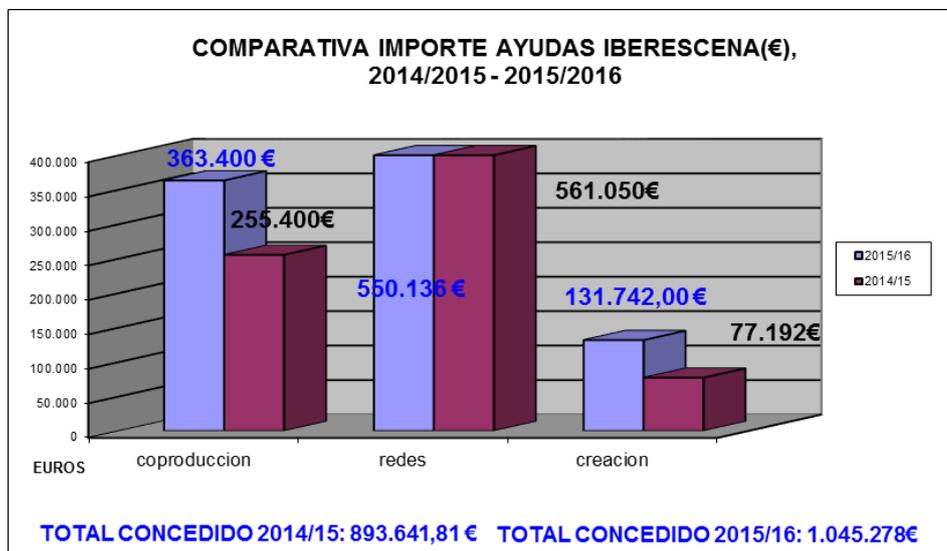


AÑO	REDES	CREACION	COPRODUCCIÓN	TOTAL PAÍS
2015/2016	230	189	174	593
2016/2017	229	168	128	525
Variación	-1	-21	-46	-68

3.5. Importe de ayudas gestionadas y ejecutadas en 2016 pertenecientes a la convocatoria 2015/16: **1.045.278€**



	Coproducción	Redes	Creación	Total
Argentina	56.500,00 €	55.000,00 €	21.727,00 €	<b>133.227,00 €</b>
Brasil	32.000,00 €	72.000,00 €	16.000,00 €	<b>120.000,00 €</b>
Chile	14.200,00 €	59.000,00 €	7.000,00 €	<b>80.200,00 €</b>
Colombia	23.000,00 €	56.000,00 €	10.500,00 €	<b>89.500,00 €</b>
Costa Rica	49.000,00 €	36.000,00 €	5.600,00 €	<b>90.600,00 €</b>
Ecuador	17.000,00 €	36.600,00 €	11.890,00 €	<b>65.490,00 €</b>
España	30.000,00 €	79.000,00 €	12.300,00 €	<b>121.300,00 €</b>
México	71.200,00 €	38.000,00 €	23.900,00 €	<b>133.100,00 €</b>
Panamá	24.500,00 €	12.000,00 €	6.500,00 €	<b>43.000,00 €</b>
Paraguay	11.000,00 €	9.600,00 €	0,00 €	<b>20.600,00 €</b>
Perú	10.000,00 €	51.036,00 €	5.525,00 €	<b>66.561,00 €</b>
El Salvador	6.000,00 €	11.100,00 €	0,00 €	<b>17.100,00 €</b>
Uruguay	19.000,00 €	34.800,00 €	10.800,00 €	<b>64.600,00 €</b>
	<b>363.400,00 €</b>	<b>550.136,00 €</b>	<b>131.742,00 €</b>	<b>1.045.278,00 €</b>



Frente a la convocatoria anterior que se gestionó un importe en ayudas de 893.641,81€. Se ha producido un aumento del importe gestionado en ayudas en 151.636,59€, que se corresponde también con el incremento en el número de ayudas concedidas.



www.iberescena.org / e-mail: contacto@iberescena.org

#### **4.- Actividades más significativas de la actuación en el año**

Durante el año 2016 el Programa Iberescena ha realizado las siguientes actividades:

- Las reuniones del Consejo Intergubernamental de Iberescena (XX Reunión celebrada en San José de Costa Rica de 17/20 mayo de 2016 y XXI Reunión celebrada en México D.F. de 22/25 noviembre de 2016)
- Inicio de la preparación de la undécima convocatoria de ayudas
- La ejecución de ayudas de la novena convocatoria.
- Resolución de las ayudas de la décima convocatoria. Estuvo abierta la convocatoria del 11 de abril hasta el 30 de septiembre de 2016.
- Ejecución de proyectos de sinergia con IBERRUTA e IBERMÚSICAS
- Preparación de actividades conmemorativas del futuro X aniversario del Programa Iberescena que se celebrará a lo largo de 2017
- Las actividades de difusión: web y presentaciones
- Puesta en marcha de la plataforma digital para la inscripción online de solicitudes

#### **5.-Principales logros de la actuación en el año**

1. Difusión del Programa Iberescena tanto en medios de comunicación como a profesionales del sector.
2. Integración e intercomunicación entre artistas de la región.
3. Difusión de las artes escénicas iberoamericanas.
4. Informatización del procedimiento de presentación de solicitudes a través de la web de Iberescena

#### **6.-Dificultades encontradas para avanzar en la consecución de los objetivos**

1. Problemas de coordinación administrativa entre las diferentes instituciones financiadoras del programa.
2. Problemas específicos de cada país a la hora de recibir la ayuda en las entidades bancarias correspondientes.
3. Ausencia de un marco jurídico bien configurado que de cobertura al Programa
4. Incorporación al entorno de la herramienta digital de solicitudes de Antenas y usuarios



www.iberescena.org / e-mail: contacto@iberescena.org

## **7.- Difusión y visibilidad del Programa adscrito a lo largo del año**

### **a) Presentaciones Iberescena 2016**

23 de febrero. Reunión de Coordinación de los Programas e Iniciativas Cumbre de la SEGIB, Coyoacán, México DF

7 de marzo. Presentación del Programa en la Universidad Carlos III de Madrid

10 de marzo. Presentación en la Biblioteca Municipal de Belén, Costa Rica (Antena CR)

17 de marzo. Presentación en el teatro Anita Villalaz, Panamá (Antena de Costa Rica y Panamá)

14 de abril. Presentación de Iberescena dentro de la reunión nacional de teatro en la ciudad de Guadalajara, Jalisco

29 de marzo. Presentación del Programa Iberescena, Montevideo, Uruguay (Antena Uruguay)

05 de mayo. Foro Modelos de la circulación artística en Latinoamérica, Taller en la Biblioteca de Santiago, Matucana, Chile (Antena Chile)

Del 17 al 20 de mayo. Reunión del comité intergubernamental del programa para analizar y plantear el desarrollo de esta iniciativa de cara al próximo trienio. Será en San José de Costa Rica, organizada por la Antena del país

Promoción del nombre de los ganadores de los concursos de sinergia con IBERMUSICAS e IBER RUTAS

Puesta en marcha de la plataforma digital para poder ser enviadas las solicitudes de ayudas por vía virtual

6 de mayo. Conferencia sobre el Programa, Feria Nacional de Libro FeNaL, León, Guanajuato (Antena de México)

04 de junio. Charlas Iberescena, Dirección Regional de Talca (Antena de Chile)

17 de junio. Charla Iberescena, Dirección Regional del CNCA en Iquique (Antena de Chile)

23 de junio. Charla Iberescena en Hotel Finis Terra Punta Arenas (Antena de Chile)

25 de mayo. Ayudas de Iberescena, San Luis de Potosí, Mexico (Antena México)

26 de mayo. "El cruce entre el programa Iberescena y su aporte al desarrollo de la política pública en el país", en el espacio de Creación Infante 1215, de la comuna de Providencia (Antena Chile)

30 de mayo. Difusión del programa Iberescena en la 31 Fiesta Nacional del Teatro Tucumán - Argentina



[www.iberescena.org](http://www.iberescena.org) / e-mail: [contacto@iberescena.org](mailto:contacto@iberescena.org)

Confirmación por parte del CII en la reunión ordinaria de Costa Rica de la entrada al Programa en el 2017 de Bolivia.

Promoción de los Premios de Sinergia realizados con IBER RUTAS e Ibermúsicas.

Conversaciones del Secretario Técnico con autoridades de Portugal para informar sobre los alcances del Programa

22 de junio. Taller de Iberescena, El Salvador (Antena el Salvador)

22 de junio. Presentación de Iberescena en el Departamento de Canelones, Uruguay (Antena de Uruguay)

El 1 de julio. Charla de los fondos que tenemos en Esparza, Alajuela (Antena Costa Rica)

30 de julio. Encuentro Iberoamericano de Jujuy con presentación del Programa (Secretario Técnico de Iberescena)

1 julio. Presentación de Iberescena en Esparza, Costa Rica (Antena de Costa Rica)

04 de agosto. Charla de Iberescena en la Universidad de Concepción, Región del Biobío, Chile (Antena de Chile)

19 de agosto. Presentación de Iberescena en el Centro Cultural Recoleta dentro del marco de las Residencias De Gestión Cultural, Buenos Aires, Argentina (UTI)

24 de agosto. Programa en el Colegio Superior de Artes del teatro y la comunicación ANDAMIO 90, Buenos Aires (UTI)

30 de agosto. Presentación del programa Iberescena por parte de su Secretario General en San Salvador de Jujuy, Argentina

30 de septiembre. Cierre de las convocatorias de las ayudas económicas en las diferentes líneas de actuación del Programa Iberescena.

Del 22 al 25 de noviembre. Reunión ordinaria del CII IBERESCENA en Ciudad de México para realizar el reparto de ayudas correspondientes al presente ejercicio y que deberán ser desarrolladas a lo largo del año 2017

1 de diciembre. Publicación en la página web de la UTI y en todas las Antenas de los resultados del acto de reparto de ayudas.

A lo largo del mes de diciembre comunicación para su aceptación de las ayudas concedidas a los diferentes ganadores de las mismas.

## **b) Web**

La página web [www.iberescena.org](http://www.iberescena.org) se ha utilizado como herramienta fundamental dentro del funcionamiento básico del programa. Esta página no solo permite la difusión de Iberescena sino que alberga las siguientes herramientas:

- la obtención de información sobre las distintas convocatorias existentes en el programa.
- los formularios de solicitud de las convocatorias.
- un espacio de noticias en torno al Programa Iberescena y las actividades que apoya.
- un espacio de difusión de convocatorias internacionales relacionadas con las artes escénicas
- apartado donde se pueden colgar en formato video las creaciones de escritura coreográficas y las coproducciones que han sido beneficiadas con la ayuda Iberescena
- un espacio donde se recogen los textos dramáticos beneficiados por Iberescena en la categoría de “Ayudas a la creación escénica Iberoamericana en residencia”
- información a través de enlaces de webs sobre compañías de teatro, compañías de danza, festivales, espacios y teatros, centros de formación, productoras, Instituciones y Organizaciones culturales en el ámbito iberoamericano.
- información de contacto sobre las denominadas “antenas” existentes en los países que conforman Iberescena.

El número de visitante a la web de Iberescena es de 277.001 (se adjunta anexo con las estadísticas)

## **c) Boletín**

Se está realizando una base de datos de todos los interesados en recibir noticias del programa. A través de ella se envía mensualmente un boletín con las actividades de Iberescena y otras vinculadas al sector de las artes escénicas iberoamericanas.

Durante el año 2016 el número de nuevos suscriptores asciende a 1338

## **d) Redes sociales**

### **Facebook**

En el año 2016 Iberescena ha aumentado su número de suscriptores que ascienden a 10.823

### **Twitter**

En 2016 se ha sumado Iberescena a esta red social con un número de seguidores de 2,802

A través de estas acciones (presentaciones, web y mailing) se informó al sector de las artes escénicas iberoamericanas con el objetivo de dar a conocer el programa y la convocatoria de ayudas.

\* Se adjuntan estadísticas de la web de 2016 en el anexo II que se presenta en un documento aparte.



www.iberescena.org / e-mail: contacto@iberescena.org

## **8.- Gasto ejecutado por el Programa, Iniciativa o Proyecto adscrito a lo largo del año, por partidas principales**

El gasto ejecutado a lo largo del año 2016, corresponde a los proyectos que fueron presentados y aprobados en el año anterior, 2015. El número de proyectos, como ya se ha mencionado en el primer punto de este informe, asciende a **103 proyectos** y el valor en euros de los proyectos alcanza **1.045.278€**

En la partida correspondiente a los gastos de la Unidad Técnica, formada por tres personas, los gastos a lo largo de 2016, han ascendido a un total de 118.389,64€

Las aportaciones realizadas por los países participantes se detallan en el anexo I en un documento aparte.

Cabe destacar que la aportación de la AECID, siempre ha sido minorada por una comisión de gestión por parte de la OEI de un 8% del nominal de la aportación..

## **9.- Relación de los puntos focales del Programa en cada país participante**

### **ARGENTINA**

INSTITUTO NACIONAL DEL TEATRO

Av. Santa Fé 1243, 7º PISO  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires (CP 1059)  
Teléfono: +5411 4815 6661 (interno 211)

Persona designada para informar y/o consultar sobre el Programa:

Carina Garber

iberescena@inteatro.gob.ar

cgarber@inteatro.gob.ar

Persona designada para coordinar el Programa:

Marcelo Allasino

mallasino@inteatro.gob.cl

Página web de enlace con el Portal Iberescena: [www.inteatro.gob.ar](http://www.inteatro.gob.ar)

### **BRASIL**

FUNDAÇÃO NACIONAL DE ARTES MINISTÉRIO DA CULTURA DO BRASIL

Rua da Imprensa, 16, sala 501 – Centro  
CEP: 20030-120 Rio de Janeiro – RJ.



[www.iberescena.org](http://www.iberescena.org) / e-mail: [contacto@iberescena.org](mailto:contacto@iberescena.org)

Teléfonos: (21) 2279-8010 / 2279-8012 / 2279-8013

Fax : (21) 2220-0032

Persona designada para coordinar el Programa:

Adriana Gusmão  
[adrianagusmao@funarte.gov.br](mailto:adrianagusmao@funarte.gov.br)  
[adrigusmao@hotmail.com](mailto:adrigusmao@hotmail.com)

## **BOLIVIA**

MINISTERIO DE CULTURAS Y TURISMO DE BOLIVIA

"Palacio Chico" Calle Ayacucho esq. Potosí S/N La Paz - Bolivia  
2200910 – 2200946/ (591-2) 2202628

Persona designada para coordinar el Programa:

Max Javier Eguibar Estrada

[maxeguivar@gmail.com](mailto:maxeguivar@gmail.com)

Página web: [www.minculturas.gob.bo](http://www.minculturas.gob.bo)

## **CHILE**

CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES

Departamento de Fomento de la Cultura y las Artes

Ahumada 11, piso 11, Santiago - Chile

Persona designada para coordinar el Programa:

Natalia Vargas Arriagada

Coordinadora del Área de Teatro

Teléfono: +56226189274

[teatro@cultura.gob.cl](mailto:teatro@cultura.gob.cl)

[natalia.vargas@cultura.gob.cl](mailto:natalia.vargas@cultura.gob.cl)

Página web de enlace con el Portal Iberescena:

[www.consejodelacultura.cl](http://www.consejodelacultura.cl)



www.iberescena.org / e-mail: contacto@iberescena.org

## **COLOMBIA**

DIRECCIÓN DE ARTES DEL MINISTERIO DE CULTURA

Dirección de Artes. Programa Iberescena

Carrera 8 No. 8-09 Bogotá D.C.

Teléfono: 3424100 ext. 115

Fax: 2 81 88 34

Persona designada para coordinar el Programa:

Linna Paola Duque

Coordinadora del Área de Teatro y Circo

lduque@mincultura.gov.co

Marcela Trujillo Quintero,

Asesora del área de Teatro y Circo

mtrujillo@mincultura.gov.co

## **COSTA RICA**

MINISTERIO DE CULTURA Y JUVENTUD

Programa Nacional para el desarrollo de las Artes Escénicas. Teatro Popular Melico Salazar

Oficina de Proartes, 2º piso, San José.

Avenida 2ª, Calle , Diagonal a la Catedral Metropolitana.San José

Teléfono: (506) 22956000

Persona designada para coordinar el Programa:

Marielos Fonseca

proartes@teatromelico.go.cr

m.fonseca@teatromelico.go.cr

## **ECUADOR**

MINISTERIO DE CULTURA DE ECUADOR



[www.iberescena.org](http://www.iberescena.org) / e-mail: [contacto@iberescena.org](mailto:contacto@iberescena.org)

Avenida Colón E-5-34 y Juan León Mera esquina Quito, Ecuador

Persona designada para coordinar el Programa:

Tamia Guayasamin

[tguayasamin@culturaypatrimonio.gob.ec](mailto:tguayasamin@culturaypatrimonio.gob.ec)

## **EL SALVADOR**

TEATRO NACIONAL

Avenida Monseñor óscar Arnulfo Romero y Calle Delgado, frente a Plaza Morazan

Centro Histórico, San Salvador, El Salvador

Persona designada para coordinar el Programa:

Tito Murcia

Director Teatro Nacional de San Salvador de la Secretaría de Cultura de la Presidencia

[tmurcia@cultura.gob.sv](mailto:tmurcia@cultura.gob.sv)

503) 22228760

Página web de enlace con el Portal Iberescena:

[www.cultura.gob.sv](http://www.cultura.gob.sv)

## **ESPAÑA**

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE TEATRO DEL INAEM

MINISTERIO DE CULTURA

Plaza del Rey, 1 - 28004 Madrid

Persona designada para coordinar el Programa:

Pablo de la Cruz Perez

Teléfono: +34 91 701 7476

Fax: +34 91 701 7395

[pablo.cruz@inaem.mecd.es](mailto:pablo.cruz@inaem.mecd.es)



[www.iberescena.org](http://www.iberescena.org) / e-mail: [contacto@iberescena.org](mailto:contacto@iberescena.org)

## **MÉXICO**

INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES, a través de la  
COORDINACIÓN NACIONAL DE TEATRO

Paseo de la Reforma y Campo Marte S/N

Módulo "A", Mezzanine

Colonia Chapultepec Polanco

Delegación Miguel Hidalgo

México, D. F. 11560

Teléfono: +52 (55) 10 00 56 00 extensión 4112, 4110

Persona designada para coordinar el Programa:

Juan Meliá

Coordinador Nacional de Teatro del INBA

[jmelia@inba.gob.mx](mailto:jmelia@inba.gob.mx)

## **PANAMÁ**

INSTITUTO NACIONAL DE CULTURA

Las Bóvedas, Plaza de Francia 3er Piso

Ciudad de Panamá, Panamá

Tel. +507 501-4907 | Cel. +507 66712055

Persona designada para coordinar el Programa:

Renán Fernández

Asesor Dirección Nacional de las Artes

Instituto de Cultura

[rfernandez@inac.gob.pa](mailto:rfernandez@inac.gob.pa)

[www.inac.gob.pa](http://www.inac.gob.pa)



[www.iberescena.org](http://www.iberescena.org) / e-mail: [contacto@iberescena.org](mailto:contacto@iberescena.org)

## **PARAGUAY**

SECRETARÍA NACIONAL DE CULTURA

Eligio Ayala 882 e/EE.UU y Tacuari

Secretaria Nacional de Cultura

Asunción-Paraguay

Persona designada para coordinar el proyecto:

Arq. María Teresita Silvero S.

Dirección de Cooperación Nacional e Internacional

Cel: 595 972105606. Corporativo. 595 981117663

Particular: 595 21 458 171

[cooperacionsnc13@gmail.com](mailto:cooperacionsnc13@gmail.com)

Estela Franceschelli

Directora de Diversidad,

[dir.diversidad.snc@gmail.com](mailto:dir.diversidad.snc@gmail.com)

[www.cultura.gov.py](http://www.cultura.gov.py)

## **PERÚ**

MINISTERIO DE CULTURA DEL PERÚ

Av. Javier Prado Este 2465 San Borja, Lima

Persona designada para coordinar el Programa:

Luz Fabiola Figueroa (Directora de Artes)

[lfigueroac@cultura.gob.pe](mailto:lfigueroac@cultura.gob.pe)

Persona designada para consultas y difusión sobre las convocatorias:

Carlos La Rosa (Coordinador en Artes Escénicas)

[clarosa@cultura.gob.pe](mailto:clarosa@cultura.gob.pe)



[www.iberescena.org](http://www.iberescena.org) / e-mail: [contacto@iberescena.org](mailto:contacto@iberescena.org)

Página web de enlace con el Portal Iberescena:

[www.cultura.gob.pe](http://www.cultura.gob.pe)

## **URUGUAY**

DIRECCIÓN NACIONAL DE CULTURA DEL MEC

Zabala 1480 esquina Cerrito, Montevideo

Tel. (598) 2916 43 71

Persona designada para coordinar el Programa:

Valeria Fontán  
[valerifontan.dnc@gmail.com](mailto:valerifontan.dnc@gmail.com)

## **España AECID**

Avda. Reyes Católicos, nº 4  
28040 Madrid  
(0034) 91 583 85 57

Cristina del Moral Ituarte  
Departamento de Cooperación y Promoción Cultural  
AECID, Ministerio de Asuntos Exteriores

[cristina.moral@aecid.es](mailto:cristina.moral@aecid.es)

## **10.- Previsión de actividades para el año en curso**

- Puesta en marcha de la nueva Convocatoria de Ayudas 2017/18 del Programa IBERESCENA que serán convocadas a partir de 24 de abril hasta 29 de septiembre de 2017.
- Confirmación de las ayudas otorgadas por el CII en la Reunión de México de 2016 para el presente año 2017
- Promoción a través de las Antenas de los diferentes países y de la Unidad Técnica de la Convocatoria de Ayudas.
- Reunión Ordinaria del Consejo Intergubernamental a mitad de marzo en Santiago de Chile.
- Actividades conmemorativas del Décimo Aniversario del Programa, entre otras:
  - Participación en el Seminario de Políticas Públicas en torno a las Artes Escénicas (Santiago de Chile, 31 de marzo a 1 de abril de 2017)
  - Publicación de un libro y un número de la revista "Cuadernos del Picadero" en colaboración con la editorial argentina INteatro, sobre sobre cooperación iberoamericana en artes escénicas.